

Distr.
GENERAL

A/52/900
S/1998/394
14 May 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

البند ٦٤ من جدول الأعمال

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لـ استراليا
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم بيان رئيس الوزراء الاسترالي المؤرخ ١٢ أيار/ مايو ١٩٩٨ بشأن قيام الهند
بإجراء تجارب نووية.

وأكون ممتنا إذا ما اتخذتم اللازم لإصدار تلك الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في
إطار البند ٦٤ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كارولين ميلر
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

بيان رئيس الوزراء الاسترالي الأونرابل جون هوارد
المؤرخ ١٢ أيار/ مايو ١٩٩٨ بشأن التجارب النووية
التي أجرتها الهند

إن قيام الهند بإجراء ثلاث تجارب نووية جوفية يشكل خطوة غير موفقة يمكن أن تترتب عليها أoxم العواقب بالنسبة إلى الأمن في جنوب آسيا وعلى الصعيد العالمي.

ولاستراليا مصلحة أمنية مباشرة في منع انتشار الأسلحة النووية. وتشكل التجارب الهندية تحديا سافرا لتأييد المجتمع الدولي الشديد لعدم الانتشار النووي ومعارضته للتجارب النووية. فيبلغ حاليا عدد الدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ١٨٦ دولة كما يبلغ عدد البلدان التي وقعت على معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية ١٤٩ بلدا.

ومن الطبيعي أن يساور الدول المجاورة للهند القلق إزاء تلك التجارب. بيد أن سباق التسلح النووي ليس هو السبيل الصحيح للتصدي لمسألة الحفاظ على الاستقرار في جنوب آسيا. وتحث الحكومة هذه الدول على عدم الرد على تلك التجارب بطرق تؤدي إلى المزيد من زعزعة الأمن في المنطقة.

وقد اتصل وزير الخارجية اليوم بالمفوض الهندي السامي لإبلاغه بإدانتنا لتلك التجارب بأقوى عبارة ممكنة. وستقوم مفوضيتنا السامية في نيودلهي بإبلاغ هذه الرسالة ذاتها.

وتستدعي الحكومة الآن مفوضنا السامي من نيودلهي لإجراء مشاورات. وعلى ضوء هذه المشاورات، والمناقشات التي ستجرى مع بلدان أخرى تشاطرنا نفس القلق، سيتم البت في الإجراءات الأخرى التي سيتم اتخاذها.

— — — — —